

Landesbibliothek Oldenburg

Digitalisierung von Drucken

Jahrbuch für das Oldenburger Münsterland

Vechta, Oldb, 1969-

Gesina Lechte-Siemer: Fugelluend

urn:nbn:de:gbv:45:1-5285

Fugelliuend

VON GESINA LECHTE-SIEMER

*Et sjungt aan litjen Fugel,
Dät Foarjier brangt him häär.
Hi kumt ut wiede Fierte
Uur Kaante fon dät Määr.*

*Et sjungt aan litjen Fugel,
Hi brangt sien Wifken mee,
Woln Nääst touhoope baue,
Gjucht flittich sünt joo bee.*

*Di Fugel un sien Wifken,
Doo konnen deer nit jun,
Doo Junge sünt aisk smoachtich,
Deer gungt et him nu um.*

*Et rüst't aan litjen Fugel,
Di Häärst is al wier deer.
Mäd Wifken wol hi fljooge
Uur 't Lound un 't wiede Määr.*

Fugelliuend – Vogelleben, et sjungt aan litjen Fugel – es singt ein kleiner Vogel, Foarjier – Frühjahr, wiede Fierte – weiter Ferne, Kaante – Seite, Määr – Meer, sien Wifken mee – sein Weibchen mit, touhoope – zusammen, gjucht flittich – recht fleißig, joo bee – sie beide, deer nit jun – da nicht gegen, aiske smoachtich – sehr hungrig, deer gungt – da geht, di Häärst is al wier deer – der Herbst is schon wieder da, he fljooge – er fliegen, uur 't Lound un 't wiede Määr – Über's Land und weite Meer.

Flitterke

VAN GESINA LECHTE-SIEMER

*Flitterke, litjet Ding
Kude ik di griepe!
Flitterke is tou flink
Lät sik goarnit kriege.*

*Flitterke, litjet Ding
Bäst nu in mien Hounde?
Flitterke waas tou flink
Flittert ätter'n Bloume.*

Flitterke - Schmetterling, litjet - kleines, griepe - greifen, Hounde-Hände, ätter'n Bloume - nach 'ner Blume.